

## MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

### **FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK Zrt.**

1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.

cégjegyzék száma: Cg. 01-10-042418

adószám: 10893850-2-44

**statisztikai számjel: 10893850-3700-114-01**

számlavezető bank: Budapest Bank Nyrt.

pénzforgalmi jelzőszám: 10102093-04853203-00000009

mint Megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről a

### **PricewaterhouseCoopers Kft.**

1077 Budapest, Wesselényi utca 16.

cégjegyzék száma: 01-09-063022

adószám: 10256161-2-44

**statisztikai számjel: 10256161-6920-113-01**

számlavezető bank: ING Bank

pénzforgalmi jelzőszám: **ING Bank NV 13700016-01120015 (HUF)**

mint Megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**),

között (a továbbiakban: Felek), az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel

### **Előzmények**

Megbízó, mint ajánlatkérő a Közbeszerzési Értesítő 22. számában (2010. február 22.) 3889/2010 K.É. számú ajánlattételi felhívással a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény VI. Fejezete szerinti általános egyszerű közbeszerzési eljárást indított. Megbízó a közbeszerzési eljárásában benyújtott ajánlatokat megvizsgálta, és döntését 2010. április 16. napján kihirdette. Megbízónak a közbeszerzési eljárásban hozott döntése szerint a nyertes ajánlattevő Megbízott lett.

### **1. A szerződés tárgya**

Megbízó megbízást ad Megbízottnak teljes körű, független könyvvizsgálói feladatok ellátására a vonatkozó magyar jogszabályok, valamint a nemzeti könyvvizsgálati standardok alapján az ajánlattételi felhívás, a Dokumentáció, valamint a Megbízott által benyújtott, illetve a Megbízó által elfogadott Ajánlatban rögzítetteknek megfelelően.

## 2. Szolgáltatás tartalma

Megbízott vállalja az alábbi szolgáltatások elvégzését:

- Megbízónak a számvitelről szóló 2000 évi C. törvény, továbbá az alapszabálya rendelkezéseinek megfelelően elkészített - és a Társaság legfőbb döntéshozó testülete elé jóváhagyásra előterjesztendő - közbenső mérleg, és eredménykimutatás, valamint az éves beszámoló (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet) valóságának és szabályszerűségének teljes körű könyvvizsgálata a nemzeti standardok szerint, valamint független könyvvizsgálói jelentés elkészítése,
- Megbízó közbenső mérlegéről, éves beszámolójáról (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet) a könyvvizsgálói záradékot vagy a záradék elutasítását is tartalmazó írásbeli könyvvizsgálói jelentés elkészítését magyar és angol nyelven, előre egyeztetett példányszámban;
- hosszú formátumú jelentés elkészítését magyar és angol nyelven, előre egyeztetett példányszámban;
- a Megbízó által elkészített közbenső mérleg(ek) és eredménykimutatás(ok), valamint az éves beszámoló(k) (mérleg, eredménykimutatás, a kiegészítő melléklet) angol nyelvű fordításainak elkészítését, előre egyeztetett példányszámban;
- a Megbízó részére eseti tanácsadási feladatok ellátása, egyedileg meghatározott számviteli, pénzügyi és adóügyi kérdésekben.

A jelen pontban meghatározott szolgáltatásokat Megbízott a 2010. üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet), a 2011. üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, közbenső mérleg) a 2012. üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, közbenső mérleg), és a 2013. üzleti év közbenső mérleg könyvvizsgálata tekintetében nyújtja.

Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés hatálya az adókapcsolatok részletes vizsgálatára nem terjed ki. Megbízott a könyvvizsgálói munka szokásos menetéhez tartozóan azonban áttekinti a társasági adóalapot módosító tételeket, valamint az esetleges adókockázatokat, illetőleg megvizsgálja, hogy a Megbízó pénzügyi kimutatásaiban szereplő, adózással kapcsolatos tételekben nincsenek-e jelentősebb tévedések a kimutatások egészéhez képest.

## 3. A szerződés időbeli hatálya

Felek jelen szerződést határozott, 2010. június 1-jétől 2013. május 31-ig terjedő időtartamra kötik az alábbiak figyelembevételével:

A gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény 41.§ (1) bekezdés alapján amennyiben Megbízó legfőbb szerve (közgyűlése) 2010. június 1-jéig nem választja meg Megbízottat a könyvvizsgálói feladatok ellátására, úgy jelen szerződés a könyvvizsgálót megválasztó közgyűlési (a 2009. üzleti év számviteli törvény szerinti beszámolóját elfogadó közgyűlés) határozat meghozatala napján lép hatályba.

Amennyiben 2013. május 31-ig nem kerül sor Megbízónak a 2012. üzleti év számviteli törvény szerinti éves beszámolójának elfogadására, úgy jelen szerződés az azt elfogadó közgyűlés ülésének napján veszti hatályát.

#### **4. Teljesítés feltételei, a szerződés alapján eljárni jogosult személyek**

##### **4.1. A teljesítés helye**

Megbízó a teljesítéshez szükséges mértékben Megbízott rendelkezésére bocsátja a 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4. sz. alatti ingatlan egyes helyiségeit, illetve biztosítja a szükséges technikai feltételeket.

##### **4.2. A teljesítés feltételei**

Felek megállapodnak, hogy Megbízott a könyvvizsgálói tevékenység megkezdése előtt írásban értesíti Megbízó erre kijelölt képviselőjét, majd az előzetes tájékoztatás után személyes egyeztetés keretében határozzák meg a könyvvizsgálat időbeli ütemezését és feladatait.

Megbízott a 2. pontban meghatározott beszámoló könyvvizsgálatát illetve az időszakos mérleg és eredménykimutatás áttekintését csak az alábbi nyilatkozatok kiadásának Megbízó általi visszaigazolását követően kezdi meg:

- a) a mérleget, eredménykimutatást, főkönyvi kivonatot, valamint az azokat alátámasztó analitikus nyilvántartásokat elkészítették
- b) a menedzsment a mérleget, eredménykimutatást, főkönyvi kivonatot, valamint az azokat alátámasztó analitikus nyilvántartásokat áttekintette és szerintük azok a Megbízó mérlegfordulónapi vagyoni, pénzügyi helyzetéről és az időszak eredményéről megbízható és valós képet ad,
- c) a mérleg, eredménykimutatás, főkönyvi kivonat, valamint az azokat alátámasztó analitikus nyilvántartások tartalma az érvényben lévő törvényi és egyéb jogszabályi előírásokkal, a számviteli alapelvekkel összhangban vannak valamint,
- d) a Megbízó minden lényeges alátámasztó dokumentumot elkészített és azokat a megfelelő vezetői szinten áttekintették.

A jelen szerződés 2. pontjában rögzített szolgáltatások teljesítési határideje:

- 2010-2012. üzleti év beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet) tekintetében a tárgyévet követő év március 15.
- 2011-2013. üzleti év közbenső mérleg könyvvizsgálatára vonatkozó jelentés tekintetében a tárgyév április 15.

A könyvvizsgálat a vizsgált időszakra vonatkozóan teljesítettnek tekintendő a – Megbízóval egyeztetett számú – magyar és angol nyelvű, írásban benyújtott könyvvizsgálati jelentés átadása után.

A részteljesítésekről Teljesítési igazolás készül, amely tartalmazza az adott teljesítés pontos tartalmát és árát, amelyet mindkét Fél képviselője aláírásával hitelesít. A Teljesítés igazolás a számla mellékletét képezi.

##### **4.3. A szerződés alapján eljárni jogosult személyek**

Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szolgáltatások teljesítése során felmerülő kérdésekben a következő személyek jogosultak eljárni.

Megbízó részéről: dr. Medovárszki Éva, általános vezérigazgató-helyettes

Megbízott részéről: Barsi Éva, Ügyvezető

Megbízó elektronikus elérhetőségi címről is tájékoztatja Megbízottat és egyúttal hozzájárul az elektronikus üzenetváltáshoz.

#### 4.4. Könyvvizsgáló személye

A magyar törvények szerinti könyvvizsgálatért Tímár Pál (lakcím: 1188 Budapest, Táncsics Mihály u. 98/B, anyja születési neve: Pardi Róza, kamarai tagsági száma: 002527) bejegyzett könyvvizsgáló lesz a felelős, a helyettes könyvvizsgáló Barsi Éva (lakcím: 1163 Budapest, Katalin u. 8., anyja születési neve: Jónás Ilona, kamarai tagsági száma: 002945) lesz, aki(k) kijelölését a Társaság legfőbb szerve jóváhagyta. Megbízott fenntartja a jogot a kijelölt könyvvizsgáló helyett másik, bejegyzett kamarai tagsággal és megfelelő felkészültséggel rendelkező könyvvizsgáló kijelölésére és vállalja, hogy Megbízót e változásról ésszerű időn belül értesíti. A kijelölt könyvvizsgáló személyében bekövetkezett változást a Megbízónak a Cégbíróság felé a változásbejegyzésre vonatkozó szabályok szerint be kell jelentenie.

#### 5. Pénzügyi feltételek

A díjak tartalmazzák az összes munkafolyamat szerződésszerű teljesítéséhez szükséges valamennyi munka-, anyag- és egyéb költséget, így különösen a közvetlenül hozzá tartozó egyéb fizetendő adó, illeték, egyéb járulékok költségeit.

Az ÁFA mértéke a mindenkori jogszabálynak felel meg.

#### 5.1. Éves megbízási díj

A jelen szerződés 2. pontjában meghatározott és teljesített szolgáltatások ellenértékét Felek az alábbiak szerint határozzák meg.

Megnevezés	nettó Ft
2010 üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet könyvvizsgálata)	9.000.000,-
2011 üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, közbenső mérleg könyvvizsgálata)	13.000.000,-
2012 üzleti év éves beszámolója (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet, közbenső mérleg könyvvizsgálata)	13.500.000,-
2013 üzleti év közbenső mérleg könyvvizsgálata	4.000.000,-

Az árak tartalmazzák az összes felmerülő költséget, de nem tartalmazzák az ÁFA-t. Megbízott a megbízási díjon felül a megbízás teljesítésével kapcsolatban költségtérítésre, többletköltség érvényesítésére nem jogosult.

#### 5.2. Az eseti tanácsadói feladatok ellátásának óradíja

Szerződő Felek a Megbízó részére nyújtott eseti tanácsadói feladatok ellátására számviteli és pénzügy kérdések vonatkozásában 35.000,- Ft + ÁFA, míg adóügyi kérdéseket érintő tanácsadás tekintetében 50.000,- Ft + ÁFA óradíjat állapítanak meg.

### 5.3. Számlakiállítás, fizetési ütemezés

Felek megállapodnak, hogy Megbízott a teljesített szolgáltatásokról az alábbiak szerint állít ki számlát.

Az éves könyvvizsgálói díjat Megbízott 12 db részletben fizeti meg.

Megbízott az eseti tanácsadási feladatok ellátására őt megillető díjról havonta állít ki számlát. A számlán Megbízott köteles feltüntetni az eseti tanácsadási feladatok ellátásával érintett munkaórák számát, továbbá a számlázás alapjául szolgáló 5.2. pont szerinti óradíjat.

A számlához minden esetben csatolni kell a jelen szerződés 4.2. pontjában meghatározott Teljesítés igazolást.

Megbízott számláját 2 (kettő) példányban küldi meg Megbízó részére.

Megbízott a számlán köteles feltüntetni a szerződés, illetve a megrendelés számát és Megbízóként a következő megnevezést köteles használni: „Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., 1087 Budapest, Asztalos Sándor u. 4.”.

Megbízó a számla ellenértékét Megbízott részére banki átutalás útján fizeti meg. A számlát a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. Igazgatási Osztály Iratkezelési Csoportjához (1087 Budapest, Asztalos Sándor u 4.) kell benyújtani.

A számla kötelező adattartalmának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályi előírásoknak. Az ezen követelményeknek nem megfelelő számla visszaküldésre kerül a Megbízottnak.

A jelen szerződésben előírt számlamelléklet(ek)et a számlával együtt, egy időpontban kell megküldeni. Megbízó a szükséges melléklet(ek) nélkül beérkezett számlát visszaküldi.

Megbízott a részteljesítésről szóló és mindkét Fél képviselője által hitelesített Teljesítés igazolás kiállításától számított 10. (tizedik) napig, vagy ha az munkaszüneti nap, az azt követő munkanapig köteles számláját kiállítani és megküldeni a Megbízó címére. Amennyiben ez nem történik meg, a késedelmes napok számával a fizetési határidő automatikusan meghosszabbodik.

Megbízó az igazolt teljesítés alapján kiállított és megküldött számla ellenértékét a teljesítéstől számított 30. (harmincadik) napon vagy az azt megelőző munkanapon Megbízott megjelölt bankszámlájára banki átutalás útján fizeti meg.

Fentiek alapján nem megfelelően kiállított vagy megküldött számla késedelmes kifizetése kapcsán Megbízót semminemű felelősség nem terheli. Ekkor a 7.1.2. pont szerinti *késedelmes teljesítés* esete nem alkalmazható.

Megbízó tájékoztatja Megbízottat, hogy a szerződés és annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában meghatározott közbeszerzési felelősségi szabály hatálya alá tartozik.

*For Puisse*

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának értelmében a havonta nettó módon számított 200.000.-Ft-ot meghaladó értékű számla kifizetésének feltétele a kifizetés időpontját megelőzően bemutatott, átadott, vagy megküldött, a tényleges kifizetés időpontját megelőző 30 napnál nem régebbi, nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti, közjegyző által hitelesített másolati példánya, vagy Megbízó részéről rendelkezésre bocsátott minta alapján, teljes bizonyító erejű magánokiratként készült tanúsítvány eredeti példánya a Megbízott részéről, amennyiben Megbízott nem szerepel a kifizetés időpontjában köztartozásmentes adózási adatbázisban. Amennyiben az igazolás nem nemleges vagy 30 napnál régebbi, illetve a Megbízott nem szerepel a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózási adatbázisban vagy igazolást nem csatolta, a Megbízó a számla nettó értékét visszatartja.

Megbízott, mint az alvállalkozó(k) felé kifizetést teljesítő szervezet vállalja, hogy jelen szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt alvállalkozó(k) részére teljesítendő nettó 200.000.-Ft-ot meghaladó kifizetések tekintetében alkalmazza az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ában megfogalmazott rendelkezéseket.

Megbízó jelen szerződés aláírásával egyidejűleg hozzájárulását adja, hogy az igazolt, szerződésszerű teljesítés esetén a fizetési határidő eredménytelen elteltét követően a Megbízott a Megbízó jelen szerződésben megjelölt számlája terhére azonnali beszedési megbízást nyújthat be, és felhatalmazza a Budapest Bank Nyrt.-t, hogy a Megbízott követelését a 10102093-04853203-00000009 számú számlája terhére elégítse ki.

## **6. Felek jogai és kötelezettségei**

### **6.1. Megbízó jogai és kötelezettségei**

Megbízó minden szükséges információt hozzáférhetővé tesz a Megbízott számára és nem tart vissza semmilyen információt. Megbízó a Megbízott által kért minden információt megfelelő időben megad.

Megbízó felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső ellenőrzési rendszerének megbízhatóságáért.

Megbízó köteles a magyar előírások szerinti éves beszámoló(ka)t, továbbá a közbenső mérleg(ek)et és eredménykimutatás(oka)t, illetve az üzleti jelentés(eke)t oly módon elkészíteni, hogy azok megbízhatóan mutassák be a vagyoni, pénzügyi, jövedelmi helyzetét a hatályos jogszabályok, valamint a Magyarországon általánosan elfogadott számviteli elveknek megfelelően.

A szabálytalanságok megelőzésének és feltárásának felelőssége a Megbízót terheli.

Megbízó tudomásul veszi, hogy a Megbízott által kibocsátott könyvvizsgálói záradék (vélemény) nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy az éves beszámoló mentes minden hibától.

Megbízó tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés részére átadott példányai nem választhatók külön a hozzájuk kapcsolódó éves beszámólótól, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámólótól függetlenül nem használhatók fel, beleértve az interneten történő közzétételt is. Ha a Megbízó a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja

felhasználni – pl. az éves beszámólótól függetlenül –, ahhoz a Megbízott előzetes írásbeli beleegyezése szükséges.

Megbízó a székhelyén/telephelyén a Megbízott által lefolytatott vizsgálat időtartamára, zárható helyiségeiben biztosítja a Megbízott részére a könyvvizsgálat ellátásához szükséges technikai feltételeket, így íróasztalt, városi telefonvonalat, iratok elhelyezését szolgáló szekrényt.

*A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (a továbbiakban Pmt.) 7. §-a a Megbízó Megbízott általi azonosítását írja elő. Megbízó vállalja, hogy a Pmt., valamint a további vonatkozó jogszabályok által előírt nyilatkozatokat megteszi, illetve adatokat közli és hozzájárul ahhoz, hogy azokat Megbízott a hivatkozott jogszabályok által előírt módon rögzítse és tárolja. Megbízó felelősséget vállal arra, hogy a fenti nyilatkozat(ok)ban, valamint adatközlés(ek)ben bekövetkezett bármely változásról Megbízottat a változást követő 5 (öt) munkanapon belül tájékoztatja.*

## **6.2. Megbízott jogai és kötelezettségei**

Megbízott köteles a könyvvizsgálatot a nemzeti könyvvizsgálati szabványoknak megfelelően, a tőle elvárható legnagyobb gondossággal ellátni. Megbízottat az általa végzett feladat szakszerűségéért és a kiadott könyvvizsgálói nyilatkozat megfelelőségéért felelősség terheli. Megbízott a Társaság elvárásait kielégítő, lehető legmagasabb színvonalú szolgáltatást nyújtja. Megbízott kijelenti, hogy a vállalt szolgáltatások tevékenységi körébe tartoznak, azok teljesítéséhez szükséges humán erőforrással, gyakorlattal és esetlegesen szükséges jogosultságokkal (engedélyekkel) rendelkezik.

A Megbízott által készített könyvvizsgálói jelentés a Megbízott tulajdonát, annak szellemi alkotását képezi, amennyiben a szerzői művekkel szemben támasztott feltételeknek megfelel.

*A gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény 40. §-ban foglaltak alapján a Megbízott kötelezettsége azt jelenteni, hogy véleménye szerint az éves beszámoló megbízható és valós képet nyújt-e a pénzügyi és jövedelmi helyzetről, valamint hogy az megfelel-e az érvényes jogszabályi rendelkezéseknek. Jelen szerződés céljainak elérése érdekében e jelentés elkészítéséhez a Megbízott a következőket teszi vizsgálat tárgyává, és jelenti, amennyiben bármelyiket nem találja kielégítőnek:*

1. a számviteli nyilvántartások megfelelősége;
2. összhang a Megbízó éves beszámolója és számviteli nyilvántartásai, valamint üzleti jelentései között;
3. az éves beszámoló megfelelése a hatályos jogszabályi előírásoknak és számviteli alapelveknek, valamint;
4. a Megbízott által a könyvvizsgálat elvégzéséhez szükségesnek vélt információk és magyarázatok megadása;
5. a Megbízó belső szabályozottsága.

A könyvvizsgálat olyan eljárásokból áll, amelyeket a vizsgálatokhoz, továbbá ellenőrzésekhez Megbízott szükségesnek ítél.

Megbízott úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja a pénzügyi kimutatásokban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő

alapot nyújtson a pénzügyi kimutatásokról adott könyvvizsgálói záradékhoz (véleményhez) és az nem foglalja magában az olyan csalások, szabálytalanságok vagy hibák felderítését, amelyek nem eredményeznek lényeges téves állításokat az éves beszámolóban.

Megbízott az éves beszámoló ellenőrzését követően – a könyvvizsgálat eredményétől és saját szakmai belátásától függően – köteles hitelesítő, korlátozott vagy elutasító záradékot tartalmazó könyvvizsgálói jelentést készíteni. Korlátozott vagy elutasító záradék megadása esetén Megbízott köteles azok részletes okainak feltüntetésére. Megbízott köteles a *számvitelről szóló 2000. évi C. törvény* előírásainak megfelelő tartalmú könyvvizsgálói jelentést írásban átadni megbízó részére. Megbízott köteles Megbízó figyelmét felhívni általa bármilyen hangsúlyosnak ítélt kérdésre.

Megbízott kötelessége továbbá, hogy a szerződés időtartama alatt figyelemmel kíséresse Megbízó tevékenységét és információt kérjen a lényegesnek ítélt üzleti eseményekről, valamint az ezek kapcsán tett észrevételeiről és megállapításairól – különös tekintettel azon eseményekre, amelyek nem felelnek meg a hitelesítés követelményeinek – tájékoztassa, illetve ezekről egyeztessen a Megbízó vezető tisztségviselőivel, annak érdekében, hogy Megbízó a hitelesítést akadályozó jelentős hibákat és folyamatokat időben korrigálni tudja.

Megbízott kötelessége továbbá, hogy a szerződés időtartama alatt a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek, valamint Megbízó alapszabályának megsértéséről, illetve olyan tényről való tudomásszerzés esetén, amely a Megbízó helyzetét hátrányosan befolyásolhatja, Megbízót haladéktalanul értesítse és indokolt esetben kezdeményezze Megbízó illetékes szerveinek összehívását.

Megbízott a tevékenysége során, illetve az ennek kapcsán felhasznált és készített dokumentáció, valamint azok tartalmát képező adatok kezelése és felhasználása során köteles a vonatkozó adatvédelmi jogszabályok rendelkezéseit betartani, különös tekintettel a *személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvényre*.

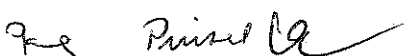
Megbízott a teljesítés során a Megbízó által megküldött ajánlati felhívás, Megbízott ajánlata, a jelen szerződés szerint köteles eljárni.

Megbízott tudomásul veszi, hogy a Megbízó teljes működési területére érvényes az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségbiztosítási irányítási rendszer. Tevékenysége során köteles betartani az ezen irányítási rendszerek által megfogalmazott elvárásokat.

Megbízott köteles betartani a vonatkozó jogszabályokat, a hatóságok, illetve a Magyar Könyvvizsgálói Kamara előírásait.

Megbízott a szerződésben rögzített szolgáltatások teljesítése érdekében alvállalkozót vehet igénybe. Megbízott a jogosan igénybe vett alvállalkozó munkájáért úgy felel, mintha azt maga végezte volna. Jogosulatlanul igénybe vett alvállalkozó esetén Megbízott felel minden olyan kárért is, amely az alvállalkozó igénybevétele nélkül nem következett volna be.

Megbízott a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit az alábbiakban felsorolt alvállalkozó(k) bevonásával teljesíti: ..... (székhely: ..... cégjegyzékszám: .....) A teljesítésbe Megbízott - a fenti alvállalkozón kívül – más, a közbeszerzés értékének 10%-át meghaladó mértékben alvállalkozót nem vonhat be.





Megbízott köteles a Megbízót minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Megbízott felelősséggel tartozik.

Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy Megbízót haladéktalanul értesíti abban az esetben, ha a jelen szerződés maradéktalan teljesítése előtt ellene, illetőleg az általa igénybe vett alvállalkozó ellen csőd-, felszámolási-, végelszámolási-, illetve végrehajtási eljárás indul.

Megbízott ugyancsak maradéktalanul köteles a Megbízót értesíteni, ha saját cégében a jelen szerződés maradéktalan teljesítését megelőzően tulajdonosváltásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. A Megbízott felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.

## **7. Szerződésszegés és következményei**

Megbízó fenntartja a jogot, hogy a jelen pontban és alpontjaiban meghatározott szerződésszegés(ek) esetén, az ott rögzített kötbérigény(ek)en túl, azok összegét meghaladó kárát, valamint a szerződésszegés(ek)ből eredő egyéb jogait érvényesítse.

Megbízó kötbérigényét írásban köteles közölni Megbízottal, megjelölve annak jogalapját és összegét.

### **7.1. Késedelmes teljesítés**

#### **7.1.1. Megbízott késedelme esetén**

Megbízott késedelembe esik amennyiben a jelen szerződés 4.2. pontjában, illetve a Megbízóval előre egyeztetett határidő(ke)t neki felrőható okból nem tartja be. A késedelmi kötbér alapja az 5.1. pontban rögzített, a késedelemmel érintett megbízási díj nettó összege.

A késedelmi kötbér mértéke a fent meghatározott kötbér alap 2%-a naponta. A kötbér maximált mértéke a meghatározott kötbér alap 30%-a.

Megbízott késedelmes teljesítése esetén Megbízó kötbér iránti igényét akkor is jogosult érvényesíteni, ha a késedelemből kára nem keletkezett. A késedelmi kötbér érvényesítése nem mentesíti Megbízottat a teljesítési kötelezettség alól.

#### **7.1.2 Megbízó késedelme esetén**

Megbízó késedelembe esik, ha az ezen szerződésben meghatározott fizetési kötelezettségének nem tesz eleget. Megbízó késedelmes teljesítése esetén Megbízottat késedelmi kamat illeti meg, amelynek mértéke a *Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény* (Ptk.) 301/A. §-ában meghatározott mérték, a késedelmes teljesítésre vonatkozóan.

Késedelmi kamatra vonatkozó igényét írásban köteles közölni Megbízóval, megjelölve annak jogalapját és összegét.

A késedelmes fizetés miatti késedelmi kamat alapja a késedelmet szenvedett számla ÁFA nélküli értéke.

## **7.2. Hibás teljesítés**

Megbízottnak a jelen szerződésben és az ajánlatban meghatározott, valamint Megbízó által elfogadott paraméterek szerinti teljesítést kell biztosítania, ettől eltérő teljesítés hibás teljesítésnek minősül.

Megbízott hibás teljesítése esetén Megbízó – határidő tűzése mellett – felszólítja Megbízottat az esetleges hibák kiküszöbölésére. Amennyiben a meghatározott határidő eredménytelenül telik el a Megbízottnak felróható okból, Megbízó a szolgáltatás teljesítése érdekében harmadik személyhez fordulhat, amelyből eredő többletköltsége(ke)t Megbízott köteles megtéríteni.

## **7.3. Meghiúsulás**

Megbízott kötbér fizetésére köteles, amennyiben neki felróható okból nem teljesít. Nem teljesítés esetén a kötbér összege a szerződés nemteljesítéssel érintett része nettó értékének 30 %-a.

## **8. Szerződés módosítása, megszűnése**

### **8.1. A szerződés módosítása, megszüntetése**

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződést csak a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (Kbt.) 303. § alapján, közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés – a 8.2. pontban meghatározott rendkívüli felmondás kivételével – közös megegyezéssel szüntethető meg, amelyet előzetes egyeztetésnek kell megelőznie.

### **8.2. Azonnali hatályú, rendkívüli felmondás**

Felek a szerződést a teljesítési határidő letelte előtt kizárólag a másik fél súlyos szerződésszegése esetén mondhatják fel, azonnali hatállyal. A felmondást a másik féllel írásban kell közölni.

#### **Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen**

##### **8.2.1. Megbízott részéről:**

Megbízott nyilatkozatával vagy magatartásával/eljárásával sérti a Megbízó jó hírét, vagy;

Szerződésben rögzített szolgáltatások teljesítését indokolatlanul abbahagyja és a Megbízónak a további teljesítés nem áll az érdekében;

Megbízott a szerződésben foglalt és fent külön nem nevesített kötelezettségeit ismételten vagy súlyosan megszegi;

Megbízott fizetéképtelen, csődeljárást kezdeményez, vagy ellene felszámolási eljárást kezdeményeztek.

##### **8.2.2. Megbízó részéről:**

A benyújtott számlák kiegyenlítésével 30 (harminc) naptári napot meghaladóan, külön indoklás nélkül késedelembe esik és tartozását Megbízott írásbeli felszólítását követően sem egyenlíti ki, feltéve, hogy Megbízott a számlát az 5. pontnak megfelelően nyújtotta be.

## **9. Vis maior**

Olyan mértékben és amennyiben a jelen szerződés feltételeinek vagy rendelkezéseinek bármelyik Fél által történő teljesítése tűz, árvíz, vihar, sztrájk, zendülés, háború, lázadás, baleset vagy más vis maiornak minősülő okból részben vagy egészben lehetetlenné válik, a másik Fél írásban történő értesítésével a jelen szerződés követelményeinek, illetve a vis maiorral érintett részeinek teljesítése az akadályozottság megszűntéig felfüggeszthető.

A teljesítésben akadályozott Fél köteles minden tőle telhetőt megtenni annak érdekében, hogy az erre vonatkozó értesítéstől számított 10 (tíz) napon belül az akadályoztatást megszüntesse, ellenkező esetben a másik Fél jogosult írásban jelen szerződés lehetetlenüléssel való megszűnését megállapítani (az ilyen értesítésig a szerződés nem szűnik meg), mely esetben ez nem vonja maga után a megíúsulási kötbért.

## **10. Dokumentumok**

Megbízott a szerződéshez csak és kizárólag a Megbízó által (esetlegesen) előírt vagy a Felek által előzetesen egyeztetett mellékleteket, nyilatkozatokat illetve kiegészítést csatolhat. Az okmányok csak akkor alkalmasak joghatás kiváltására, ha mind a két szerződő fél cégszerűen aláírja és minden oldalt szignálja.

Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékletek:

**1. sz. melléklet** – 3889/2010 KÉ számú közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevője szakmai ajánlata

## **11. Egyéb rendelkezések**

Szerződő Felek kijelentik és teljes körű kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződésben megjelölésre került valamennyi adatuk a valóságnak megfelel. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben feltüntetésre került bármely adatukban bekövetkező változást, az azt igazoló dokumentummal egyidejűleg, a másik szerződő Fél részére a változástól számított 10 (tíz) munkanapon belül bejelentik.

Az adatváltozásra vonatkozó bejelentési kötelezettségek elmulasztásából eredő károkért a bejelentést elmulasztó szerződő Fél teljes körű felelősséggel tartozik.

Szerződő Felek kijelentik, hogy azokat a kérdéseket, melyeket jelen megbízási szerződés külön nem szabályoz, de amelyekre a Megbízott által benyújtott és érvényes ajánlat, közzétett ajánlattételi felhívás, valamint dokumentáció rendelkezést tartalmaz, úgy ezen esetekben e dokumentumok vonatkozó részei Felek jogviszonyában kötelező erővel bírnak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy ellenük csőd- vagy felszámolási eljárás nincs folyamatban.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik személyek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik Fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a velük szerződő harmadik személyekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

Szerződő Felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő Felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.

Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az esetleges vitáikat tárgyalásos úton megkísérik rendezni és csak ennek meghiúsulása esetén fordulnak a hatáskörrel rendelkező illetékes bírósághoz.

Szerződő Feleknek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a Kbt. előírásait, a polgári jog további szabályait és egyéb szakmai szabályok rendelkezéseit, azokban foglaltakat kell alkalmazniuk.


Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült.


Szerződő Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, a létrehozására irányuló jogosultságuk birtokában, cégszerűen írták alá, és minden oldalt szignáltak.

Budapest, 2010. 05. 07.

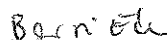
**Fővárosi Csatornázási Művek Zrt. PricewaterhouseCoopers Könyvvizsgáló és Gazdasági Tanácsadó Kft.**

Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.  
01/1.

  
Páizkó György  
vezérigazgató

  
M megbízó  
Dr. Medovárszki Éva  
ált. vezérigazgató-h.

képviselőjében



Barsi Éva  
ügyvezető

